

### Zmluva o revolvingovom úvere č. 42/2013/UZ

(ďalej len **zmluva o úvere**) uzavretá medzi stranami:

AGROPODNIK SLAMAZ spol. s r.o., IČO: 36204447, so sídlom Hlavná 480, 076 64 Zemplínska Teplica, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Sro, vložka číslo 12249/V (ďalej len **Dlžník**)

a

Všeobecná úverová banka, a.s., IČO: 31 320 155, so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č.: 341/B (ďalej len **Veriteľ**).

- (a) Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy o úvere sú všetky jej prílohy, vrátane prílohy Všeobecné obchodné podmienky pre úvery,
- (b) každý odkaz na zmluvu o úvere znamená odkaz na samotný text článkov 1 až 6 nižšie ako aj na všetky prílohy zmluvy o úvere,
- (c) pokiaľ nie je výslovne uvedené inak, výrazy uvedené s veľkým začiatočným písmenom majú význam, ktorý je im priradený v prílohe Všeobecné obchodné podmienky pre úvery, a
- (d) v prípade rozporu medzi ustanoveniami článkov 1 až 6 nižšie a prílohami zmluvy o úvere (vrátane prílohy Všeobecné obchodné podmienky pre úvery) je rozhodujúce to, čo je uvedené v ustanoveniach článkov 1 až 6 nižšie a pre prípad rozporu medzi prílohou Všeobecné obchodné podmienky pre úvery a ostatnými prílohami tejto zmluvy o úvere je rozhodujúce to, čo je uvedené v ostatných prílohách tejto zmluvy o úvere.

#### 1. ÚVER

Veriteľ sa zaväzuje poskytnúť Dlžníkovi za podmienok dohodnutých v tejto zmluve o úvere peňažné prostriedky:

- (a) v dohodnutej mene: EUR,
- (b) do celkovej výšky úveru stanovenej v prílohe Špecifické podmienky úveru osobitne pre každé tam uvedené obdobie,
- (c) za účelom financovania prevádzkových potrieb Dlžníka, v súvislosti s očakávaným vyplatením podpory vyplácanej Pôdohospodárskou platobnou agentúrou Dlžníkovi formou: jednotnej platby na plochu (ďalej len **Jednotná platba na plochu**), podpory v znevýhodnených oblastiach (ďalej len **Platba LFA**), ktorá sa poskytuje podľa príslušných právnych predpisov najmä podľa nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 a súvisiacich predpisov prípadne podľa predpisov, ktorými budú tieto predpisy nahradené (ďalej pre ktorýkoľvek typ platby a/alebo všetky platby spolu aj ako **Podpora v poľnohospodárstve**).

#### 2. POSKYTNUTIE PEŇAŽNÝCH PROSTRIEDKOV

2.1 Veriteľ sa zaväzuje poskytnúť Dlžníkovi za podmienok dohodnutých v tejto zmluve o úvere peňažné prostriedky na základe Dlžníkovej oprávnene podanej a riadne vyplnenej žiadosti za podmienky, že v deň, ktorým je datovaná žiadosť ako aj v Deň poskytnutia:

- (a) všetky vyhlásenia Dlžníka podľa tejto zmluvy o úvere a podľa všetkých ostatných dokumentov súvisiacich s ňou alebo Dlžníkom predložených sú správne a pravdivé, a
- (b) nenastal a ani nepretrváva Prípád porušenia zmluvy.

Žiadosť o poskytnutie peňažných prostriedkov musí byť v dohodnutej forme a po doručení Veriteľovi je neodvolateľná.

2.2 Dlžník nemôže požiadať Veriteľa o poskytnutie peňažných prostriedkov:

- (a) ak by požadovaný Deň poskytnutia mal nastať neskôr než 30. 11. 2013;
- (b) v sume, ktorej poskytnutie by spôsobilo porušenie Aktuálneho limitu v čase jeho účinnosti, ako je Aktuálny limit definovaný v prílohe Špecifické podmienky úveru;

- (c) neskôr než v druhý pracovný deň pred požadovaným Dňom poskytnutia s výnimkou prípadu, ak Veriteľ písomne akceptuje aj neskorší deň;
- (d) pred tým, než mu Veriteľ písomne potvrdil, že mu boli doručené všetky dokumentárne odkladacie podmienky uvedené v prílohe Odkladacie podmienky, v takej forme a s takým obsahom, aké sú pre Veriteľa akceptovateľné.

### **3. VRÁTENIE POSKYTNUTÝCH PEŇAŽNÝCH PROSTRIEDKOV**

Dlžník sa zaväzuje:

- (a) vždy v posledný deň každého obdobia, počas ktorého je platný a účinný jednotlivý Aktuálny limit, okrem posledného obdobia, vrátiť poskytnuté peňažné prostriedky tak, aby v tento deň celková čiastka všetkých poskytnutých a nesplatených peňažných prostriedkov neprevyšovala celkovú výšku Aktuálneho limitu stanovenú Veriteľom pre nasledujúce obdobie, a
- (b) v posledný deň posledného obdobia uvedeného v prílohe Špecifické podmienky úveru, vrátiť všetky poskytnuté a nesplatené peňažné prostriedky.

### **4. ÚROK**

- 4.1 Dlžník sa zaväzuje Veriteľovi platiť z poskytnutých peňažných prostriedkov úrok vo výške podľa úrokovej sadzby stanovenej v prílohe Špecifické podmienky úveru. Dlžník sa zaväzuje platiť Veriteľovi úrok z nesplatenej čiastky poskytnutých peňažných prostriedkov so splatnosťou takto: v každom kalendárnom roku v najskorší z dní, kedy je v tomto kalendárnom roku pripísaná na Osobitný bežný účet prvá platba ktoréhokoľvek druhu Podpory v poľnohospodárstve (alebo aspoň jej prvá časť), ktorá je vyplácaná Dlžníkovi za Financovaný rok, pričom úrok je splatný najviac jedenkrát v kalendárnom roku, s výnimkou poslednej platby úroku, ktorý je splatný v čase, kedy sa vráti alebo kedy sa má vrátiť posledný zvyšok poskytnutých peňažných prostriedkov.

### **5. VYHLÁSENIA A ZÁVÄZKY**

- 5.1 Dlžník potvrdzuje Veriteľovi, že:

- (a) každé z vyhlásení Dlžníka uvedených v tejto zmluve o úvere a iných dokumentoch súvisiacich s ňou alebo Dlžníkom predložených je pravdivé v deň uzavretia tejto zmluvy o úvere, a
- (b) každé z vyhlásení Dlžníka uvedených v tejto zmluve o úvere a iných dokumentoch súvisiacich s ňou alebo Dlžníkom predložených sa bude považovať za Dlžníkom pravdivo zopakované v deň podania každej žiadosti o poskytnutie peňažných prostriedkov a v prvý deň každého kalendárneho mesiaca.

- 5.2 Dlžník sa zaväzuje riadne a včas splniť všetky povinnosti, ktoré sú mu uložené touto zmluvou o úvere.

### **6. PREDČASNÉ SPLATENIE**

- 6.1 Dlžník nemôže vypovedať poskytnutie úveru.

- 6.2 Ak nastane ktorákoľvek zo skutočností nazvaných v tejto zmluve o úvere ako Prípady porušenia zmluvy, bez ohľadu na to, či jej vznik mohli Dlžník alebo iná osoba ovplyvniť, kým táto skutočnosť pretrváva, Veriteľ je oprávnený písomne:

- (a) vypovedať poskytnutie úveru, a/alebo
- (b) vyzvať Dlžníka, aby všetky čiastky, ktoré sú dlžné podľa tejto zmluvy o úvere alebo ich časť určenú Veriteľom, splatil namiesto pôvodne dohodnutej doby splatnosti v čase určenom Veriteľom, čo sa Dlžník zaväzuje splniť.

**Prílohy:**

1. - Všeobecné obchodné podmienky pre úvery
2. - Odkladacie podmienky
3. - Vzor žiadosti o poskytnutie peňažných prostriedkov
4. - Špecifické podmienky úveru

**Dlžník:** 15. 1. 2013

Dňa: .....

Obchodné meno/Názov: AGROPODNIK SLAMOZ spol. s r.o.

Meno: Ing. Ivan Seňko

Funkcia/Oprávnenie: konateľ spoločnosti

Podpis: .....

AGROPODNIK SLAMOZ spol. s r.o.  
000 00 Zemplínska Teplica

**Veriteľ:**

Dňa: 15. 1. 2013

.....

Všeobecná úverová banka, a.s.

Meno: Ing. Katarína Krošláková

Funkcia/Oprávnenie: manažér klientskych vzťahov senior (na základe plnomocenstva zo dňa 02.01.2013)

Podpis: .....

Meno: Ing. Róbert Gima

Funkcia/Oprávnenie: manažér klientskych vzťahov (na základe plnomocenstva zo dňa 02.01.2013)

Podpis: .....